



testo 410-1

Инструкция по эксплуатации

рус



## Краткая инструкция testo 410-1



- 1 Защитный чехол: Принцип работы
- 2 Крыльчатка
- 3 Сенсор температуры
- 4 Дисплей
- 5 Кнопки управления
- 6 Отсек батарей (сзади)

**Базовые настройки**

Прибор выключен > нажать и держать 2сек. > выбрать () ,  
подтвердить ():

Размерность температуры: °C, °F > размерность скорости воздуха m/s, km/h, fpm,  
mph, kts, Beau > автовыключение: OFF(выкл), ON(вкл)

**Включение прибора**

Нажать .

**Включение подсветки дисплея (на 10сек)**

Прибор включен > нажать

**Выбор режима отображения**

Прибор включен > выбрать :

Скорость воздуха, температура охлаждения воздухом()

**Выбрать режим отображения**

Прибор включен > выбрать :

Текущее значение > **Hold**: фиксация измеренных значений > **Max**: максимальные >  
**Min**: минимальные измеренные значения > **Hold Avg**: усредненное по времени

**Расчет усредненной по времени скорости потока:**

Нажимайте пока не появятся надписи **Hold** и **Avg** > нажать пока не  
появится - - - - > нажмите для начала усреднения, отображаются  
текущие значения > завершите усреднение , отобразится усредненное  
значение.

**Выключение прибора:**

Прибор включен > нажать и держать 2 сек.

# Безопасность и окружающая среда

рус

## Об этой инструкции

Пожалуйста внимательно изучите настоящую инструкцию перед тем как приступить к работе с прибором. В дальнейшем, всегда держите инструкцию “под рукой”. Если вы передаете прибор другому пользователю, обязательно передайте ему инструкцию.

Обратите особое внимание на разделы, отмеченные символами:

**i** Важно.

## Собственная безопасность/повреждение прибора

Используйте прибор только по его прямому назначению и с параметрами, указанными в спецификации прибора. Не используйте силу.

Не храните прибор вместе с растворителями, кислотами и другими агрессивными веществами.

Обслуживание и ремонт прибора разрешен только в объеме, разрешенным данной инструкцией. Соблюдайте порядок обслуживания. Используйте только оригинальные запасные части Testo.

## Защита окружающей среды

Утилизируйте использованные батарейки/аккумуляторы только в специально предназначенных для этого местах.

Отправьте отслуживший свой срок прибор обратно производителю Testo, где позаботятся о его безопасной утилизации.

# Спецификация

## Область применения

testo 410-1 - прибор для измерения скорости/температуры воздуха.  
Как правило используется для измерения скорости/температуры воздуха на выходе из вентиляционных коробов или в окружающей среде.

## Технические данные\*

### Данные измерений

Сенсоры:  
Пластиковая вертушка,  
NTC-температурный сенсор  
Параметры:  
м/с, км/ч, °C, °F, °C охл возд.  
Диапазон измерения:  
0,4...20 м/с, -10...50 °C  
Разрешение:  
0.1 м/с, 0.1 °C  
Точность  
(При 22 °C, ±1 цифра):  
±(0.2 м/с+2% изм.), ±0.5 °C  
Цикл измерения:  
0.5 с

### Дополнительные данные

Класс защиты: IP10  
Внешние условия:  
-10...50 °C, 14...122 °F  
Условия хранения/транспортировки:  
-40...70 °C, -40...158 °F  
Питание:  
2x 1.5 В батарейки типа AAA  
Ресурс батарей:  
окол 100 часов (без подсветки диспл.)  
Размеры:  
133x46x25 мм (с защитным чехлом)  
Вес: 110 г (с батарейками и защитным чехлом)

### Директивы, стандарты

ЕС Директивы: 89/336/ЕЕС

\*Для уточнения характеристик руководствуйтесь соответствующим Описанием типа средств измерений, находящимся в открытом доступе в Государственном реестре средств измерений (<https://oei.by/>). ООО "ПРИРОДООХРАННЫЕ И ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЕ ТЕХНОЛОГИИ" не несёт ответственности за несовпадение характеристик приборов в данном документе с характеристиками приборов, приведенными в Госреестре РБ.

# Описание прибора

рус

## Внешний вид



- 1 Защитный чехол: Принцип работы
- 2 Крыльчатка
- 3 Сенсор температуры
- 4 Дисплей
- 5 Кнопки управления
- 6 Отсек батарей (сзади)

## Подготовка к работе

### ► Установка батареек:

- 1 Откройте отсек батареек, сдвинув крышку отсека вниз.
- 2 установите батарейки (2x 1.5 В тип ААА). Соблюдайте полярность!
- 3 Закройте отсек батареек, задвинув крышку.








### ► Базовые настройки (конфигурация):

#### Изменяемые параметры

Размерность температуры: °C, °F

Размерность скорости воздуха: м/с, км/ч°F

Автовыключение: **OFF(выкл)**, **ON(вкл)** (прибор автоматически выключится через 10 минут после последнего нажатия на кнопки управления)

- 1 При включении прибора, нажмите и держите  пока  и  не появятся на дисплее (режим конфигурации).
  - Отображается изменяемый параметр. Мигает текущая установка.
- 2 Нажмите  () несколько раз для выбора необходимой установки.
- 3 Нажмите  () для подтверждения установки.
- 4 Повторите шаг 2 и 3 для остальных параметров.
  - Прибор перейдет в режим измерений.

# Работа с прибором

## ■ Для получения корректных измерений:

Поток воздуха должен быть направлен с тыльной стороны прибора.

### ▶ Включение прибора:

Нажмите .

- Прибор в режиме измерений.

### ▶ Включение подсветки дисплея:

 Прибор включен.

Нажмите .

- Подсветка автоматически выключится, если не нажимать на кнопки, через 10 секунд.

## Выбор отображаемых параметров:

### ■ Можно изменять параметр, отображаемый в верхней строке дисплея, на нижней строке всегда отображается температура

#### ▶ Выбираемые параметры

##### Скорость воздуха

Температура охлаждения воздухом () (при температуре окружающего воздуха ниже 10°C и скорости выше 1.34 м/с)

**wb** (температура смоченного термометра)

Нажимайте  пока не отобразится необходимый параметр.

### ▶ Выбор режима отображения параметров:

#### Выбираемые режимы отображения


Текущие значения

**Hold**: Фиксация измеренных значений.


**Max**: Отображение максимальных измеренных значений( после последнего включения прибора).



**Min**: Отображение минимальных измеренных значений( после последнего включения прибора).







**Hold Avg**: расчет усредненной по времени скорости.

Нажмите  несколько раз, пока не выберете необходимый режим отображения.

### ▶ Расчет усредненной по времени скорости воздуха:

1 Нажмите  несколько раз, пока на дисплее не появятся надписи **Hold** и **Avg** . На дисплее отображается результат последнего усреднения.

2 Удерживайте  пока вместо значений не отобразится - - - - . Начните усреднение нажав  , на дисплее текущие значения.

- 3 Для завершения усреднения: Нажмите . На дисплее появятся усредненные значения.
  - 4 Для продолжения усреднения: удерживайте .
  - 5 Для выхода: слегка нажмите .
- ▶ **Сброс сохраненных Макс/Мин значений:**
- 1 Нажмите  несколько раз, пока не отобразятся необходимые значения.
  - 2 Нажмите  и удерживайте, пока на дисплее не появится - - - -.
  - 3 Повторите 1 и 2 для остальных значений.
- ▶ **Выключение прибора:**
- › Нажмите  и удерживайте, пока не погаснет дисплей.

## Обслуживание прибора

### Замена батареек:

- 1 Откройте отсек батареек, сдвинув крышку отсека вниз.
- 2 установите батарейки (2x 1.5 В тип AAA). Соблюдайте полярность!
- 3 Закройте отсек батареек, задвинув крышку.

### Очистка корпуса:

- При загрязнении, очистите корпус влажным тампоном (мыльным раствором). Не применяйте абразивные вещества и растворители!

## Подсказки и помощь

### Вопросы и ответы

На дисплее	Возможная причина/решение
<b>Hi</b> или <b>Lo</b>	Значение за пределом измерения (выше или ниже): Соблюдайте пределы измерения.
	Питания осталось <10 мин: Замените батарейки.

Если вы не нашли ответ на ваш вопрос, свяжитесь с ближайшим дилером. Контактную информацию можно найти на сайте:  
[www.beltesto.by](http://www.beltesto.by)



**Производитель:**

Testo SE & Co. KGaA  
Celsiusstraße 2 79822  
Titisee-Neustadt Baden-  
Württemberg  
Deutschland  
+49 7653 / 681-0  
info@testo.de

Официальный дистрибьютор в Республике Беларусь:



ООО «ПРИРОДООХРАННЫЕ И  
ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЕ  
ТЕХНОЛОГИИ»

Республика Беларусь, 220055, г. Минск,  
ул. Игнатовского, д. 4, помещение 121  
тел/факс +375 17 310 17 61, +375 44 790 96 66  
e-mail: [ept@beltesto.by](mailto:ept@beltesto.by)  
веб-сайт: [www.beltesto.by](http://www.beltesto.by)